

Broj: 02-45-859/23
Sarajevo, 20.12.2024. godine

PREDMET: Obavijest - sticanje prava vlasništva na nekretninama u Federaciji Bosne i Hercegovine od strane državljana Sirijske Arapske Republike, radi objave na internetskoj stranici Federalnog ministarstva pravde (www.fmp.gov.ba)

Federalno ministarstvo pravde zaprimilo je akt Ministarstva vanjskih poslova Bosne i Hercegovine broj 08/1-33-14-4-24019-8/24 od 29.11.2024. godine, kojim obavještavaju da su zaprimili depešu iz Ambasade Bosne i Hercegovine u Ammanu kojom su izvijestili da su zaprimili verbalnu notu iz Ambasade Sirijske Arapske Republike u Ammanu uz neslužbeni prijevod na bosanski jezik, a tiče se sticanja prava vlasništva državljana Bosne i Hercegovine na nekretninama na području Sirijske Arapske Republike.

MINISTAR


Vedran Skobic





MFA-BA-MPP

Broj: 08/1-33-14-4-24019-8/24

Sarajevo, 29.11.2024. godine

03-12-2024

BOSNA I HERCEGOVINA
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE
MINISTARSTVO PRAVDE
Valtera Perića 10, 71000 Sarajevo

-KURIROM-

PREDMET: Informacije o pravima državljana Bosne i Hercegovine pri sticanju prava vlasništva na nekretninama na području Sirijske Arapske Republike; Odgovor, *dostavlja se*

VEZA: *Vaš akt broj 02-45-859/23 od 14.11. 2024. godine*

Nastavno na vaš akt broj i datum veze, ovim putem vas izvještavamo da je Ministarstvo vanjskih poslova Bosne i Hercegovine zaprimilo depešu iz Ambasade Bosne i Hercegovini u Ammanu kojom su nas izvijestili da su zaprimili verbalnu notu iz Ambasade Sirijske Arapske Republike u Ammanu uz neslužbeni prijevod na bosanski jezik, a tiče se sticanja prava vlasništva državljana Bosne i Hercegovine na nekretninama na području Sirijske Arapske Republike.

Skreniranu kopiju predmetne verbalne note Ambasade Sirijske Arapske Republike i neslužbeni prijevod iste na bosanski jezik, dostavljamo u privitku ovog akta.



POMOĆNIK MINISTRA

Franjo Planinić

U prilogu: - kao u tekstu (2 str.)

Ambasada Sirijske Arapske Republike Amman

Broj: / 18 Datum: 09/2024/

100

Ambasada Sirijske Arapske Republike u Ammanu izražava svoje najiskrenije pozdrave Ambasadi Bosne i Hercegovine u Hašemitskoj Kraljevini Jordan.

Pozivajući se na Vaš memorandum broj 24019/24-4-14-01-139 od 17.07.2024., koji sadrži zahtjev za pojašnjenje pravnog okvira i uslova pod kojima strani državljani, konkretno državljani Bosne i Hercegovine, mogu steći nekretnine u Siriji, Ambasada ima čast obavijestiti Vas da član 1 Zakona 12 od 22.03.2021., koji izmjenjuje Zakon 11 iz 2011. godine, u vezi sa pravima na nekretnine koje stranci mogu steći na teritorijama Sirijske Arapske Republike, dopušta uspostavljanje, izmjenu ili prenos bilo kojeg prava na nekretninu na teritorijama Sirijske Arapske Republike u ime ili za korist osobe koja nije sirijski državljanin, bilo da je ta osoba fizičko ili pravno lice, u skladu sa sljedećim odredbama:

1. Osoba mora imati legalan boravak u Sirijskoj Arapskoj Republici, a vlasništvo nad nekretninom mora biti jedna zgrada za svrhe stanovanja, samostalna i da čini integrisanu stambenu jedinicu, te mora biti licencirana u skladu sa sistemom kontrole gradnje i nakon dobijanja prethodne dozvole odlukom Ministra unutrašnjih poslova.
2. Zahtjev za etažiranje imovine neće biti prihvaćen ako je imovina podobna za podjelu. Prema tome, uslov za sticanje vlasništva nad stambenom nekretninom u Siriji je da podnosilac zahtjeva za licencu ima legalan boravak u Siriji.

Ambasada koristi ovu priliku da izrazi uvaženom Ministarstvu svoje najdublje poštovanje i zahvalnost.

Amman

Ambasada Bosne i Hercegovine u Hašemitskoj Kraljevini Jordan

Amman



سفارة
الجمهورية العربية السورية
عمّان

الرقم: ١٨٠
التاريخ: 2024 /09/

تهدي سفارة الجمهورية العربية السورية في عمان أطيب تحياتها إلى سفارة البوسنة والهرسك في المملكة الأردنية الهاشمية الشقيقة.

وبالإشارة إلى مذكرتها رقم 139-01-14-4-24019/24 تاريخ 2024/7/17، المتضمنة طلب توضيح الإطار القانوني والشروط التي بموجبها يمكن للمواطنين الأجانب، وتحديداً مواطني البوسنة والهرسك، الحصول على العقارات في سورية.

تتشرف السفارة بإعلامها بأن المادة 1/ من القانون 12/ تاريخ 2021/3/22، المُعدل للقانون 11/ لعام 2011، المتعلق بالحقوق العينية العقارية التي يحق لغير السوريين اكتسابها في أراضي الجمهورية العربية السورية "يجوز إنشاء أو تعديل أو نقل أي حق عيني عقاري في أراضي الجمهورية العربية السورية لاسم أو لمنفعة شخص غير سوري طبيعياً كان أم اعتبارياً وفق الأحكام التالية: 1- أن تكون إقامة الشخص في الجمهورية العربية السورية إقامة مشروعة، وأن يكون التملك لعقار واحد مبنًى بقصد السكن، وعلى وجه الاستقلال، وبشكل وحدة سكنية متكاملة، ومرخص وفق نظام ضابطة البناء وبعد الحصول على ترخيص مسبق بقرار من وزير الداخلية.

3- لا يقبل طلب الإفراز الطابقي للعقار في حال قابليته للإفراز.

وبناء عليه فإن شرط الحصول على تملك عقار سكني في سورية أن يكون لطالب الترخيص إقامة مشروعة في سورية

تغتتم السفارة هذه المناسبة لتعرب للوزارة الموقرة عن فائق اعتبارها وتقديرها.



سفارة البوسنة والهرسك في المملكة الأردنية الهاشمية الشقيقة/ عمان